南非黑人與警衝突
索韋托區死傷近百

（法新社約翰尼斯堡廿七日電）官員們今日表示，南非保安部隊及示威者昨晚在索韋托發生街上衝突最少十三人死亡，六十九人受傷。這是南非頒佈緊急法後的最嚴重流血事件。

由居民及醫院職員之未經證實報導表示，衝突中，已有二十人喪生。

索韋托爲南非最大黑人城市，該地居民表示，軍隊源源進入市區，黑人與保安部隊之打鬥，由開始衝突地點擴散至該市白人區。

南非新聞局表示，星期二晚，一群黑人中有人向警方投擲一枚手榴彈，傷及三名黑人及一名白人警察，警方隨即向該大群黑人開火，七人喪生。

該局表示，第八名死者是送院後傷勢惡化致死的，事件中另有六十四人受傷。四名受傷警察，三人已出院。

該局稱，在今日清晨第二宗意外中，警方槍殺四名示威者，另槍傷一人，當時約八十人已架設路障，警方向他們掃射。

該局無證實居民報導，指憤怒之群衆曾將一名白人警察亂刀劈死。

南非國民大會領袖曼德拉之妻子溫妮今日中午對記者表示，她預料局勢會惡化，又說許多索韋托人對當局新施行的驅逐運動十分憂慮，該措施是針對一些拒絕付租金的租户。

種族衝突下的犧牲者

南非一名遇害者的軀體被用雜紙簡陋地覆蓋著，而他的親人聚集在該處哀悼著。該名遇害者是在南非「白人之城」索爲多市於廿六日午夜遭警察槍殺的十一名黑人之一。另外，尚有六十六人在該次衝突中受傷。南非政府說，該次衝突是全國處於緊急狀態十週以來最慘重的一次暴力事件

哥拉桑返抵馬尼拉
將與叛黨領袖會晤

（法新社馬尼拉廿七日電）剛訪畢印尼的菲律賓總統哥拉桑週三說，她願意與菲律賓南部回教分離運動的流亡領袖舉行會談。

哥拉桑說：「我願做任何可以帶來和平的事。」

她補充說：「如果我和他的會談是必要的話，我會與他會談。」她這番話是向摩羅人民解放陣綫的流亡領袖米蘇拉作出的。

她在一個記者會上說，她會先與米蘇拉舉行了會談。

阿加比度較早時說，米蘇拉願意返回菲律賓，而哥拉桑與米蘇拉的會談極可能於「下週」在南部蘇祿群島舉行。

較早時，菲律賓總統哥拉桑在新加坡警告叛亂份子說，她不會向壓力屈服，給他們自治。同時，她的助手阿丟諾胞弟阿加比度協商。阿加比度於上週在沙地阿拉伯與米蘇拉舉行了會談。

阿加比度說，哥拉桑下月訪問華盛頓時，她會向美國尋求援助，促進菲律賓的經濟。

她在一個記者會上說：「雖然我和試圖說服他們，但我要說清楚一點，沒有一個組織會獲得自治。」

同時，與她一同出國訪問的兩名菲政府部長呼籲美國協助解決菲律賓經濟問題。哥拉桑將於九月十五日往美國訪問八天。

利比亞陸空指揮部
已疏散至沙漠小鎮

（新華社北京八月二十八日電）的黎波里消息：駐利比亞的西方外交官二十七日透露，利比亞已經把其陸軍和空軍的指揮中心移到了距的黎波里四百八十公里處的沙漠城鎮胡恩，海軍總部仍留在的黎波里。

利比亞武裝部隊總司令賈比爾據說已去胡恩。那裡有一個空軍基地和一個新建成的地下指揮中心。

爲了防備美國再次襲擊，利比亞已決定把軍事指揮機構和國家機關疏散到全國各地。

台灣新設公司
每月淨增二千

（中國新聞社北京電）據台灣「經濟部」公佈，目前台灣新建立公司以每月淨增二千二百家的速度成長，截至七月底公司總數已達二十八萬八千四百七十四家。

在已於六月底結束的第二次台灣公司總校正中，「經濟部」總共撤銷無營業公司十一萬一千餘家，旨在加強公司管理，防制經濟犯罪。據統計，在二十八萬多家公司中，股份有限公司七萬三千一百一十八家，佔百分之二十五點三，有限公司二十一萬四千零四十四家，佔百分之七十四點二，其餘爲無限公司及兩合公司計九十八家。外國公司在台設立公司七百八十一家，設辦事處四百三十三家。

台灣「經濟部」稱，有限公司數量約爲股份有限公司的三倍，但組織却不如有限公司健全，顯見台灣公司組織型態不如理想，仍保持有濃厚之家族企業色彩。

從資本結構看，有限公司幾乎都爲資本很小的公司，資本額在新台幣五百萬元以下者佔有限公司家數的百分之九十三點三。

利比亞否認
擬作恐怖活動
並表示願接受國際調查

（聯合國八月廿七日電）利比亞駐聯合國常任代表阿里·特賴基二十七日指責美國「毫無根據」地誹謗他的國家正在策劃「新的恐怖主義行動」。

特賴基在聯合國舉行的記者招待會上還說，美國白宮官員之所以要這樣誹謗利比亞，其目的是爲了轉移美國國內要求制裁南非的公衆輿論。

他否認利比亞過去從事過以及今後會從事恐怖主義行動。他說：「利比亞願意接受國際調查。」

台灣一至七月對歐出口旺盛
對日本貿易逆差則不斷擴大

（台北通訊）今年由一月至七月，台灣對歐洲出口旺盛，出口總值二十四億七千萬美元，較去年同期增長達百分之四十三點八，其中以七月份爲最高額，單月對歐出口四億四千多萬美元，增長率高達百分之七十二點二。

經濟部國際貿易局指出，今年由於歐洲主要貨幣兌新台幣漲幅大幅升值，而有利台灣對歐洲輸出。此外國貿局定今年爲對歐貿易行動年，大力推動對歐貿易，也是促進今年對歐輸出大幅增長的重要因素。

（又訊）今年一至七月，台灣對日貿易入超近二十億美元，較去年同期增百分之四十三，造成對日貿易逆差不斷擴大。

國際貿易局表示，雖然今年以來台灣對日出口已有穩定增長，但自日進口增長幅度更大。

根據台灣海關統計，台灣今年前七個月對日出口爲二十三億七千多萬美元，較去年同期增長百分之二十點六，自日進口則爲四十三億多美元，入超達十九億二千多萬美元。去年同期台灣對日貿易逆差爲十三億四千多萬美元。

中國糧油有限公司
CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
喜士定東街239號　電話：687-4204

世界米行
RICE WORLD ®
100 Gore Ave. (Corner of Powell & Gore)
哥雅街100號（有寬大停車場）

夏季酬賓大贈送

徇衆要求，延期
由九月一日
至九月卅日
美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。

買二送一
買一送一

（買二包50磅絲苗米，免費贈送一包50磅絲苗米）
（買一包50磅絲苗米免費贈送一罐3 LITRE MAZOLA 粟米油
新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、
維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折
新到美國加州好景牌上等絲苗米50磅紙袋庄。特價$10·40
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折 特價$9·50　泰國上等香米50磅庄平過九折 特價$11·99

威信會計師樓
NEW DIMENSION FINANCIAL MANAGEMENT GROUP
業務範圍包括：
移民投資諮詢及計劃書
每月簿記及年結會計報稅
商業顧問　投資管理
財務計劃　電腦諮詢
地址：302-223 KEEFER ST.
VANCOUVER B.C.V6A 1X6
電話：（雲埠）681·4939
（域埠）381·0802

蒙廸卡髮型屋
經已開張營業。由經驗豐富之香港名師主理。長駐本院。專爲僑胞服務。在新張期間。電髮九折優待。僑胞惠顧無任歡迎。
營業時間：上午九時至下午六時。
星期日上午九時至下午三時。
逢星期二休息　電話683-1227
地址：歌亞街337號。
即唐人街郵政局側邊。

皇宮大酒樓
IMPERIAL PALACE
Chinese Seafood Restaurant
温哥華華埠片打東街173號
688-6986
173 East Pender St.
Vancouver, B.C. V6A 1T6
RESERVATIONS 638-6986　DINE & DANCE EVERY NIGTHT 每晚十時至凌晨三時
晨早八時至午夜十二時
爲增强服務
晨早加設各式粥、粉、麵、飯、瀨粉、油器。
並加設明爐燒烤
外賣飯盒
天天茶市
九折免茶凡惠顧十元起奉送代用券一元。多食多送，代用券限作購機票或晚飯用
用作多用顧
VALVET PARKING 晚飯免費代客泊車

謀生
病痛　老邁
死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。你願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：八七六一三六六四
或來函：
P.O.BOX 2041
VANCOUVER B.C.
V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

中華民國中醫師執照
香港中醫師公會名譽會長
港九中醫師公會名譽會長
台北市方劑學委員會委員
台北市中醫師公會會員
台北市中國針灸學會顧問
台北市國際中醫針灸學會會員
華僑省針灸醫師聯會會員
李潔梅 哲玫
解答中醫、中藥問題。提供人體保健服務。
保健醫療地址：溫哥華三十七街東（夏城多利）一八七五號。
每日上午九時至十二時。下午七時至十時。
星期日休息。
電話：三二一·九四三四　三二一·五〇二七

怡園
the EXCELSIOR Restaurant
4544 W. 10th Avenue • 228-1181
正宗粵菜，名廚主理，
設有海鮮缸　常備生猛海鮮　海味津絲焗龍蝦
撚手象拔　原盅鷄燉翅　馳名炸子鷄　乳鴿稱皇
貴賓廳房　豐儉隨意　高格調食府合理化消費
筵開卅餘　壽筵喜宴　無任歡迎
每星期七天營業

海濤 海鮮酒家
HIGH TOWER CHINESE RESTAURANT
地址：635 EAST BROADWAY, VAN., B.C. V5T 1X7　TEL: 872-6688
天天茶市·晚飯宵夜·
茶市點心壹元式角起
六至八人超級抵食套餐　大特價$88.80
海濤拼盤　泰式象拔蚌　八寶瓜粒湯　龍蝦奶油會　百花沉龍卷　玉蘭炒帶子　清蒸游水斑或黑魚　原個菠蘿炒飯
海濤新派特價套餐席　$138
海濤豪華拼盤　百花沉龍卷　式熱菫白灼雙蚌　雙寶燕窩羹　龍蟹會奶油　雙菇扒蘭遠　荔茸香酥鴨　清蒸游水斑　鮮蝦荷葉飯　合時鮮果精美甜品
四人特價餐　$38.80
鮮魚露香鷄　蘭遠炒牛肉　白灼鮮象拔　蒸游水斑或黑魚
四人特價套餐　$48.80
鷄茸燕窩羹　薑葱焗肉蟹　清炒芥蘭遠　葡汁海鮮係鐵板沙爹牛肉
五人超值套餐　$68.80
蟹肉燕窩羹　干燒大明蝦　鴨掌扒四蔬　荔茸香酥鴨　沙爹串燒牛柳　清蒸游水斑
筵開三十·婚宴小酌·堂食外賣·一律歡迎·舖後有闊大停車場
營業時間：星期一至五早上十一時至凌晨四時
星期六、日及公衆假期早上十時至凌晨四時